

**КПІ ім. Ігоря Сікорського**

Факультет лінгвістики  
Кафедра теорії практики та перекладу англійської мови  
Спеціальність 035 «Філологія»

**ВІДГУК**

на курсову роботу

Студентки \_\_\_\_\_ групи Ла-з81 Прілої Валерії Станіславівни  
(група, прізвище, ім'я по-батькові)

Тема роботи. **ФІНАНСОВА ЛЕКСИКА У СУЧАСНІЙ АНГЛІЙСЬКІЙ  
МОВІ ТА ОСОБЛИВОСТІ ЇЇ ПЕРЕКЛАДУ УКРАЇНСЬКОЮ МОВОЮ  
(НА МАТЕРІАЛІ ТВОРУ МАЙКЛА ЛЬЮЇСА “ВЕЛИКА ГРА НА  
ЗНИЖЕННЯ. ТАЄМНІ ПРУЖИНИ ФІНАНСОВОЇ КАТАСТРОФИ”**

**Обсяг роботи.** Загальний обсяг роботи складає 50 сторінок (структура роботи – вступ, 2 розділи, загальні висновки, резюме, список використаних джерел, 46 сторінок – текст курсової роботи, 4 сторінок – додатки).

**Зміст роботи.** Робота складається з 2 розділів. У першому викладені загальне обґрунтування дослідження термінів фінансової сфери – надані і порівняні дефініції терміну, проаналізовані ознаки термінологічних одиниць, надані і порівняні класифікації та функції термінів у художньому тексті і в текстах фінансової сфери. В другому розділі було досліджено функціонування неологізмів безпосередньо в тексті «Гри на пониження» і проведено зіставний перекладознавчий аналіз текстів оригіналу та перекладу та зроблено висновки щодо адекватності передачі термінів фінансової сфери та адекватності адаптації їх семантики українською мовою.

**Рівень роботи.** Робота виконана на доброму науково-методичному рівні. Інформація подана структуровано і узгоджено. Студентка демонструє дуже добрий рівень володіння понятійний апаратом дослідження і розвинені навички пошуку, аналізу і синтезу необхідної інформації. Нею також було продемонстровано вміння самостійно проводити і організовувати дослідження, проводити його і робити відповідні висновки. Робота заслуговує на оцінку «відмінно».

**Недоліки.** У роботі відсутні недоліки, які впливали б на її загальний рівень чи сприйняття викладу інформації. Є незначні порушення стилю викладу.

Науковий керівник  
(науковий ступінь, звання)

(підпис)

Гавриленко В.М.  
(власне ім'я, првзвище)

20.05.2022  
(дата)